

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Stiebel Eltron GmbH & Co. KG  
Dr.-Stiebel-Straße 33  
37603 Holzminden  
Germany

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Blankwiderstands-Durchflußerwärmer, geschlossen**  
***Bare Element instantaneous water heater, closed***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

EN 300 220-2 V3.2.1:2018-06  
EN 301 489-3 V2.3.2:2023-01  
DIN EN IEC 55014-1 (VDE 0875-14-1):2022-12; EN IEC 55014-1:2021  
DIN EN IEC 61000-3-11 (VDE 0838-11):2021-03; EN IEC 61000-3-11:2019  
DIN EN 61000-3-12 (VDE 0838-12):2012-06; EN 61000-3-12:2011  
DIN EN IEC 55014-2 (VDE 0875-14-2):2022-10; EN IEC 55014-2:2021  
Anforderungen der Kategorien II / Requirements of categories II

Aktenzeichen: 19000-2233-0001 / 319896

File ref.:

Ausweis-Nr. 40048709

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2018-08-22

(letzte Änderung / updated 2024-05-23)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

  
T. Stenger

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Stiebel Eltron GmbH & Co. KG, Dr.-Stiebel-Straße 33, 37603 Holzminden

Aktenzeichen / *File ref.*

19000-2233-0001 / 319896 / TL7 / CI

letzte Änderung / *updated*

2024-05-23

Datum / *Date*

2018-08-22

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40048709.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40048709.*

## Blankwiderstands-Durchflußerwärmer, geschlossen *Bare Element instantaneous water heater, closed*

Typ(en) / *Type(s)*

- 01) DEL 18/21/24 Plus
- 02) DEL 27 Plus
- 03) DEL 27 Plus AU
- 04) DEL 18 Plus AU
- 05) DEL 13 Plus AU
- 06) DHB-E 27 LCD
- 07) DHB-E 27 LCD AU
- 08) DHB-E 18/21/24 LCD
- 09) DHB-E 18 LCD 25 A
- 10) DHB-E 18 LCD AU
- 11) DHB-E 11/13 LCD
- 12) DHB-E 13 LCD AU
- 13) DH 11 WS-Duo
- 14) DHE 18 AU
- 15) DHE 18/21/24
- 16) DHE 27
- 17) DHE 27 AU
- 18) DHB 11/13 ST Trend
- 19) DHB 11/13 ST Trend TH
- 20) DHB 18/21/24 ST Trend
- 21) DHB 27 ST Trend
- 22) DHB-E 18/21/24 SLi
- 23) DHB-E 27 SLi
- 24) HDB-E 11/13 Trend
- 25) HDB-E 13 Trend AU
- 26) HDB-E 18 Trend AU
- 27) HDB-E 18/21/24 Trend
- 28) HDB-E 27 Trend
- 29) HDB-E 27 Trend AU
- 30) DHB 18 ST Trend 25A

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Stiebel Eltron GmbH & Co. KG, Dr.-Stiebel-Straße 33, 37603 Holzminden

Aktenzeichen / *File ref.*

19000-2233-0001 / 319896 / TL7 / CI

letzte Änderung / *updated*

2024-05-23

Datum / *Date*

2018-08-22

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40048709.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40048709.*

## Blankwiderstands-Durchflußerwärmer, geschlossen *Bare Element instantaneous water heater, closed*

Typ(en) / *Type(s)*

### 31) HDB-E 18 Trend 25A

Funkmodul

*Radio frequency control module*

Short Range Device - 868 MHz

Fernbedienung/remote control:

FFB4 Mini (Sender) WS-Duo

FFB4 EU STE

Durchlauferhitzer/water heater

STE 319480

Bemessungsspannung

*Rated voltage*

AC 380/400 V, 50 Hz

Für / *for* 02), 06), 16), 21), 23), 28)

AC 380/400/415 V, 50 Hz

Für / *for* 03), 07), 17), 29)

AC 380/400 V, 50/60 Hz

AC 415 V, 50 Hz

Für / *for* 01), 04), 05), 08), 09), 10), 11), 12), 13),  
14), 15), 18), 19), 20), 22), 25), 26), 30)

AC 380/400 V, 50/60 Hz

Für / *for* 24), 27), 31)

Prüfbericht(e)

*Test reports*

247291-TL7-1

247291-TL7-2

247291-TL7-3

247291-TL7-4

Für / *for* 01)

247291-TL7-5

Für / *for* 02), 03), 04), 05), 06), 07), 08), 09), 10),  
11), 12), 13)

265533-TL7-1

265533-TL7-2

269440-TL7-48

273703-TL7-1

Für / *for* 14), 15), 16), 17)

Fortsetzung siehe Blatt 4 /  
*continued on page 4*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Stiebel Eltron GmbH & Co. KG, Dr.-Stiebel-Straße 33, 37603 Holzminden

Aktenzeichen / *File ref.*

19000-2233-0001 / 319896 / TL7 / CI

letzte Änderung / *updated*

2024-05-23

Datum / *Date*

2018-08-22

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40048709.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40048709.*

Prüfbericht(e)  
*Test reports*

303227-TL7-1

303227-TL7-2

303227-TL7-3

303227-TL7-4

Für / *for* 18), 19), 20), 21), 22), 23), 24), 25), 26),  
27), 28), 29)

307007-TL7-1

319896-TL7-1

Für / *for* 30), 31)

319896-TL7-2

---

Diese Zeichengenehmigung bescheinigt die Übereinstimmung mit den oben angegebenen Normen und/oder einer EU Baumusterprüfbescheinigung einer notifizierten Stelle. Sie bildet damit eine Grundlage für die EU Konformitätserklärung und die CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder seinen Bevollmächtigten gemäß der **Richtlinie 2014/53/EU (Funkgeräte) für die grundlegenden Anforderungen nach Artikel 3.1 b) (EMV) und Artikel 3.2 (Nutzung des Spektrums).**

Diese Zeichengenehmigung enthält **keine Aussage zu den grundlegenden Anforderungen nach Artikel 3.1 a) (Sicherheit und Gesundheit), und 3.3 (Anforderungen für bestimmte Funkgeräteklassen)** der Richtlinie 2014/53/EU.

*This marks Approval proves compliance with the above referenced standards and/or an EU-type examination certificate of a notified body. It is therefore a basis for the EU Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent for the **Directive 2014/53/EU (Radio Equipment) and the essential requirements of Article 3.1 b) (EMC) and Article 3.2 (Use of the spectrum).***

*This marks approval **does not contain any statement on the essential requirements of Article 3.1a) (safety and health) and 3.3 (requirements for specific radio equipment classes)** of Directive 2014/53/EU.*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40048709

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Stiebel Eltron GmbH & Co. KG, Dr.-Stiebel-Straße 33, 37603 Holzminden

Aktenzeichen / *File ref.*

19000-2233-0001 / 319896 / TL7 / CI

letzte Änderung / *updated*

2024-05-23

Datum / *Date*

2018-08-22

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40048709.  
*This supplement is part of the Certificate No. 40048709.*

## Blankwiderstands-Durchflußerwärmer, geschlossen *Bare Element instantaneous water heater, closed*

Fertigungsstätte(n)  
*Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*  
**30006097**

Stiebel Eltron GmbH & Co. KG  
Am Baumesrain 6  
37269 Eschwege



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Stiebel Eltron GmbH & Co. KG, Dr.-Stiebel-Straße 33, 37603 Holzminden

Aktenzeichen / *File ref.*

19000-2233-0001 / 319896 / TL7 / CI

letzte Änderung / *updated*

2024-05-23

Datum / *Date*

2018-08-22

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40048709.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40048709.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*